

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2002 — 1550

[2002/16048]

18 FEBRUARI 2002. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 12 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu;

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeveelt, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1998 en van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 december 1999, 3 juli 2000, 14 december 2000, 10 januari 2001, 10 juni 2001 en 19 juli 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 april 2000;

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957 bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de richtlijn 2001/102/EG van de Raad van 27 november 2001 tot wijziging van richtlijn 1999/29/EG van de Raad inzake ongewenste stoffen en producten in diervoeding;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, in uitvoering van de richtlijn 2001/102/EG, de geldende maximumgehalten voor dioxinen moeten worden herzien teneinde tot een harmonisatie van deze normen te komen in de hele Europese Gemeenschap;

Overwegende dat dit onverwijld aan alle operatoren dient meege-deeld te worden,

Besluit :

Artikel 1. De tabel der ongewenste stoffen en producten in bijlage I van het ministerieel besluit van 12 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding wordt gewijzigd zoals is aangegeven in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2002.

Brussel, 18 februari 2002.

Mevr. M. AELVOET

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2002 — 1550

[2002/16048]

18 FEVRIER 2002. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 12 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement;

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée par les lois du 21 décembre 1998 et la loi du 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 8 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par les arrêtés royaux du 20 décembre 1999, 3 juillet 2000, 14 décembre 2000, 10 janvier 2001, 10 juin 2001 et 19 juillet 2001;

Vu l'arrêté ministériel du 12 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par l'arrêté ministériel du 17 avril 2000;

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne du 25 mars 1957 approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la directive 2001/102/CE du Conseil du 27 novembre 2001 modifiant la directive 1999/29/CE du Conseil concernant les substances et produits indésirables dans l'alimentation des animaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, en application de la directive 2001/102/CE, les teneurs maximales en dioxines en vigueur doivent être révisées afin d'harmoniser ces normes dans toute la Communauté européenne;

Considérant que ceci doit être communiqué sans délai à tous les opérateurs,

Arrête :

Article 1^{er}. Le tableau des substances et produits indésirables repris à l'annexe I de l'arrêté ministériel du 12 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux est modifié ainsi qu'il est indiqué dans l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2002.

Bruxelles, le 18 février 2002.

Mme M. AELVOET

Bijlage

1. In bijlage I - Ongewenste stoffen en producten - wordt in Deel A in de afdeling B. Producten, de rubriek 21. Dioxine vervangen door de volgende rubriek :

-1	-2	-3
Stoffen, producten	Dierenvoeders	Maximumgehalte in mg/kg van het dierenvoeder, herleid tot een vochtgehalte van 12 % (behalve anders aangegeven)
« 21. Dioxine (som van de polychloordibenzo-para-dioxinen (PCDD's) en de polychloordibenzofuranen (PCDF's), uitgedrukt in door de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) vastgestelde toxische equivalenten, waarbij gebruik wordt gemaakt van de WHO-TEF's (toxische equivalentiefactoren van 1997)) PCDD/F	Alle voedermiddelen van plantaardige oorsprong, inclusief plantaardige oliën en nevenproducten	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(3,8)
	Mineralen	1,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(3,8)

-1	-2	-3
Stoffen, producten	Dierenvoerders	Maximumgehalte in mg/kg van het dierenvoeder, herleid tot een vochtgehalte van 12 % (behalve anders aangegeven)
	Dierlijk vet, inclusief melkvet en eivet	2,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(3,8)
	Andere van landdieren afkomstige producten, inclusief melk, melkproducten, eieren en producten afkomstig van eieren	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(3,8)
	Visolie	6,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(3,8)
	Vis, andere zeedieren en de (neven)producten daarvan, met uitzondering van visolie ⁽⁹⁾	1,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(3,8)
	Mengvoerders, met uitzondering van voeders voor pelsdieren en gezelschapsdieren, en van visvoer	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(3,8)
	Visvoer Voeders voor gezelschapsdieren	2,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(3,8) »

2. In bijlage I - Ongewenste stoffen en producten - wordt in deel B, de rubriek 4. Dioxine vervangen door de volgende rubriek :

-1	-2	-3
Stoffen, producten	Dierenvoerders	Maximumgehalte in mg/kg van het dierenvoeder, herleid tot een vochtgehalte van 12 % (behalve anders aangegeven)
« 4. Dioxine (som van de polychloordibenzopara-dioxinen (PCDD's) en de polychloordibenzofuranen (PCDF's), uitgedrukt in door de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) vastgestelde toxische equivalenten, waarbij gebruik wordt gemaakt van de WHO-TEF's (toxische equivalentiefactoren van 1997)) PCDD/F	Alle voedermiddelen van plantaardige oorsprong, inclusief plantaardige oliën en nevenproducten	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(5,8)
	Mineralen	1,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(5,8)
	Dierlijk vet, inclusief melkvet en eivet	2,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(5,8)
	Andere van landdieren afkomstige producten, inclusief melk, melkproducten, eieren en producten afkomstig van eieren	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(5,8)
	Visolie	6,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(5,8)
	Vis, andere zeedieren en de (neven)producten daarvan, met uitzondering van visolie ⁽⁹⁾	1,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(5,8)
	Mengvoerders, met uitzondering van voeders voor pelsdieren en gezelschapsdieren, en van visvoer	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(5,8)
	Visvoer Voeders voor gezelschapsdieren	2,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg product ^(5,8) »

Aan het eind van bijlage I worden de voetnoten (3) en (5) geschrapt en vervangen door de volgende voetnoten :

- « (3) Bovengrenskoncentraties; bij de berekening van bovengrenskoncentraties moet worden aangenomen dat de onder de bepaalbaarheidsgrens liggende waarden van de verschillende congenen gelijk zijn aan de bepaalbaarheidsgrens.
- (5) Bovengrenskoncentraties; bij de berekening van bovengrenskoncentraties moet worden aangenomen dat de onder de bepaalbaarheidsgrens liggende waarden van de verschillende congenen gelijk zijn aan de bepaalbaarheidsgrens.
- (8) Deze maximumgehalten moeten uiterlijk op 31 december 2004 voor het eerst worden herzien aan de hand van nieuwe gegevens over de aanwezigheid van dioxinen en dioxineachtige PCB's, met name wat betreft de toepassing van de vast te stellen niveaus op dioxineachtige PCB's, en zullen uiterlijk op 31 december 2006 opnieuw worden herzien met als doel de maximumgehalten fors te verlagen.
- (9) Verse vis die direct wordt geleverd en zonder verdere verwerking voor de productie van voeders voor pelsdieren gebruikt wordt, is van het maximumgehalte vrijgesteld. De producten, verwerkte dierlijke eiwitten afkomstig van deze pelsdieren, mogen niet in de voedselketen komen en het vervoederen ervan aan landbouwhuisdieren die voor de productie van voedingsmiddelen gehouden, vetgemest of gefokt worden, is verboden. »

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 februari 2002.

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Mevr. M. AELVOET

Annexe

1. A l'annexe I - Substances et produits indésirables - sous la partie A dans la section B. Produits, la rubrique 21. Dioxine est remplacée par les dispositions suivantes :

-1	-2	-3
Substances, produits	Aliments pour animaux	Teneur maximale en mg/kg d'aliments pour animaux ramenée à une teneur en humidité de 12 % (sauf disposition contraire)
« 21. Dioxine (somme des dibenzoparadioxines polychlorées (PCDD) et des dibenzofuranes polychlorés (PCDF), exprimée en équivalents toxiques de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), en utilisant les TEF-OMS (facteurs d'équivalence toxique, 1997)) PCDD/F	Toutes les matières premières d'origine végétale pour aliments des animaux, y compris les huiles végétales et les sous-produits	0,75 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(3,8)
	Minéraux	1,0 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(3,8)
	Matières grasses animales, y compris les matières grasses du lait et de l'œuf	2,0 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(3,8)
	Autres produits d'animaux terrestres, y compris le lait et les produits laitiers et les œufs et les ovoproduits	0,75 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(3,8)
	Huile de poisson	6,0 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(3,8)
	Poissons, autres animaux aquatiques, leurs produits et leurs sous-produits, à l'exception de l'huile de poisson ⁽⁹⁾	1,25 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(3,8)
	Aliments composés pour animaux, à l'exception des aliments pour animaux à fourrure, de compagnie et pour poissons	0,75 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(3,8)
	Aliments pour poissons Aliments pour animaux de compagnie	2,25 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(3,8) »

2. A l'annexe I - Substances et produits indésirables - dans la partie B, la rubrique 4. Dioxine est remplacée par les dispositions suivantes :

-1	-2	-3
Substances, produits	Aliments pour animaux	Teneur maximale en mg/kg d'aliments pour animaux ramenée à une teneur en humidité de 12 % (sauf disposition contraire)
« 4 Dioxine (somme des dibenzoparadioxines polychlorées (PCDD) et des dibenzofuranes polychlorés (PCDF), exprimée en équivalents toxiques de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), en utilisant les TEF-OMS (facteurs d'équivalence toxique, 1997)) PCDD/F	Toutes les matières premières d'origine végétale pour aliments des animaux, y compris les huiles végétales et les sous-produits	0,75 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(5,8)
	Minéraux	1,0 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(5,8)
	Matières grasses animales, y compris les matières grasses du lait et de l'œuf	2,0 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(5,8)
	Autres produits d'animaux terrestres, y compris le lait et les produits laitiers et les œufs et les ovoproduits	0,75 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(5,8)
	Huile de poisson	6,0 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(5,8)
	Poissons, autres animaux aquatiques, leurs produits et leurs sous-produits, à l'exception de l'huile de poisson ⁽⁹⁾	1,25 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(5,8)
	Aliments composés pour animaux, à l'exception des aliments pour animaux à fourrure, de compagnie et pour poissons	0,75 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(5,8)
	Aliments pour poissons Aliments pour animaux de compagnie	2,25 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg de produit ^(5,8) »

A la fin de l'annexe I, les notes en bas de page (3) et (5) sont supprimées et remplacées par les notes de bas de page suivantes :

- « (3) Concentrations supérieures; les concentrations supérieures sont calculées en supposant que toutes les valeurs des différents congénères au-dessous du seuil de détection sont égales au seuil de détection.
- (5) Concentrations supérieures; les concentrations supérieures sont calculées en supposant que toutes les valeurs des différents congénères au-dessus du seuil de détection sont égales au seuil de détection.

- (8) Ces limites maximales feront l'objet d'un premier réexamen avant le 31 décembre 2004 à la lumière d'informations nouvelles sur la présence de dioxines et de PCB de type dioxine, notamment en ce qui concerne l'inclusion des PCB de type dioxine dans le teneurs à établir, et feront l'objet d'un réexamen supplémentaire avant le 31 décembre 2006 afin de diminuer les teneurs maximales de manière significative.
- (9) Le poisson frais fourni et utilisé directement sans traitement intermédiaire pour la production d'aliments pour animaux à fourrure n'est pas soumis au seuil maximum. Les produits et protéines animales transformées issus de ces animaux à fourrure ne peuvent entrer dans la chaîne alimentaire et leur utilisation est interdite dans l'alimentation des animaux d'élevage gardés, engraisés ou élevés pour la production de denrées alimentaires. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 février 2002.

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2002 — 1551

[C — 2002/12510]

11 MAART 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 169 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, de wetten van 22 januari 1985, 30 december 1988, 26 juni 1992 en 30 maart 1994, het koninklijk besluit van 14 november 1996 en de wetten van 13 maart 1997, 13 februari 1998, 22 december 1998, 26 maart 1999, 12 augustus 2000, 22 mei 2001, 19 juli 2001, 10 augustus 2001 en 30 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 169, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 april 1999 en 27 april 2001;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, gegeven op 25 januari 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 mei 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 7 juni 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat de recente economische ontwikkelingen, gepaard gaande met een sterke stijging van het aantal faillissementen, vereisen dat zo spoedig mogelijk de ongelijke situatie wordt weggewerkt tussen de werknemers binnen dezelfde onderneming die op niet regelmatige wijze tijdelijk werkloos werden gesteld vóór een faillissement of sluiting, maar die ingevolge van dit faillissement of deze sluiting geen vergoedingen meer kunnen verhalen op de werkgever of het Fonds tot vergoeding van Sluiting van Ondernemingen, en deze die tijdens dezelfde periode normaal tewerkgesteld en bezoldigd werden; dat bijgevolg alle betrokken instanties hiervan zo snel mogelijk op de hoogte gebracht moeten worden, zodat dat zij alle maatregelen kunnen nemen om aan de desbetreffende situatie onverwijld te verhelpen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 169 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 april 1999 en 27 april 2001, wordt aangevuld met het volgende lid :

« In afwijking van het eerste lid worden de uitkeringen, die ten onrechte werden toegekend ingevolge het feit dat de uitvoering van de arbeidsovereenkomst van de arbeider wegens de niet naleving van de vereisten gesteld door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, niet op geldige wijze werd geschorst, niet terugverderd indien de volgende voorwaarden gelijktijdig vervuld zijn :

1° de arbeider kan, ingevolge het faillissement of de sluiting van de onderneming die hem tewerkstelde, geen betaling bekomen van het loon of van een schadevergoeding waarop hij normaal recht had voor de periode van ongeldige schorsing;

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2002 — 1551

[C — 2002/12510]

11 MARS 2002. — Arrêté royal modifiant l'article 169 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, les lois des 22 janvier 1985, 30 décembre 1988, 26 juin 1992 et 30 mars 1994, l'arrêté royal du 14 novembre 1996 et les lois des 13 mars 1997, 13 février 1998, 22 décembre 1998, 26 mars 1999, 12 août 2000, 22 mai 2001, 19 juillet 2001, 10 août 2001 et 30 décembre 2001;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment l'article 169, modifié par les arrêtés royaux des 30 avril 1999 et 27 avril 2001;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 25 janvier 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 mai 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 7 juin 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par le fait que les récentes évolutions économiques, accompagnées d'une forte hausse du nombre de faillites, nécessite que l'inégalité soit éliminée le plus vite possible entre les travailleurs de la même entreprise qui ont été mis irrégulièrement en chômage temporaire avant la faillite ou la fermeture, mais qui suite à cette faillite ou cette fermeture ne peuvent plus réclamer de dommages à leur employeur ou au Fonds de Fermeture d'Entreprises, et ceux qui, pendant cette même période, ont été normalement occupés et rémunérés; que, par conséquent, toutes les instances concernées doivent être mises au courant le plus vite possible, de sorte qu'elles puissent prendre toutes les mesures pour remédier sans délai à cette situation;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 169 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, modifié par les arrêtés royaux des 30 avril 1999 et 27 avril 2001, est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les allocations qui ont été octroyées indûment en raison du fait que l'exécution du contrat de travail de l'ouvrier n'a pas été valablement suspendue parce que les exigences formulées par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail n'ont pas été respectées, ne sont pas récupérées si les conditions suivantes sont simultanément réunies :

1° l'ouvrier ne peut, en raison de la faillite ou de la fermeture de l'entreprise qui l'occupait, obtenir le paiement de la rémunération ou des dommages et intérêts auxquels il avait normalement droit pour la période de suspension non valable;